KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 14.7.2004
KOM(2004) 496 endelig

2004/0168 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om indførelse af en europæisk gruppe for grænseoverskridende samarbejde (EGGS)

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

I betragtning af de betydelige vanskeligheder, som medlemsstaterne, regionerne og de lokale myndigheder har haft med at iværksætte og forvalte foranstaltninger for grænseoverskridende, tværnationalt og interregionalt samarbejde inden for rammerne af de forskellige nationale lovgivninger og procedurer, er det nødvendigt at træffe passende foranstaltninger på fællesskabsplan for at imødegå disse vanskeligheder.

En harmonisk udvikling af hele Fællesskabet og en styrkelse af den økonomiske, sociale og territoriale samhørighed forudsætter en styrkelse af det grænseoverskridende samarbejde og vedtagelse af de foranstaltninger, der er nødvendige for at forbedre betingelserne for gennemførelse af foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende samarbejde.

I den forbindelse er det i traktatens artikel 159, stk. 3, fastsat, at der ud over de fonde, der er omhandlet i stk. 1 i nævnte artikel, kan vedtages særlige aktioner med henblik på at opnå det mål om økonomisk og social samhørighed, der er opstillet i traktaten.

For at overvinde de bestående hindringer for grænseoverskridende samarbejde er det nødvendigt at indføre et samarbejdsinstrument på fællesskabsplan, som giver mulighed for på Fællesskabets område at oprette samarbejdsgrupper, der har status som juridisk person, med betegnelsen "europæiske grupper for grænseoverskridende samarbejde" (EGGS). Oprettelsen af en EGGS bør være frivillig.

En EGGS vil kunne handle på vegne af sine medlemmer, herunder navnlig de regionale og lokale myndigheder, den omfatter, og for disses regning. De opgaver og beføjelser, som delegeres til en EGGS, bør fastlægges af medlemmerne i en aftale om europæisk grænseoverskridende samarbejde.

En EGGS bør kunne handle i forbindelse med gennemførelsen af programmer for grænseoverskridende samarbejde, der medfinansieres af Fællesskabet, f.eks. af strukturfondene, og af programmer for tværnationalt og interregionalt samarbejde, samt i forbindelse med gennemførelsen af foranstaltninger for grænseoverskridende samarbejde, som medlemsstaterne og deres regioner og lokale myndigheder selv tager initiativ til uden finansiel støtte fra Fællesskabet.

De regionale og lokale myndigheders og medlemsstaternes økonomiske ansvar påvirkes ikke af oprettelsen af EGGS'er, hverken hvad angår forvaltningen af fællesskabsmidlerne eller hvad angår de nationale midler.

De beføjelser, som de regionale og lokale myndigheder udøver som ordensmyndighed, f.eks. politi- og lovgivningsmagt, kan ikke overdrages ved aftale.

2004/0168 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om indførelse af en europæisk gruppe for grænseoverskridende samarbejde (EGGS)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 159, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen[1],

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg[2],

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget[3],

efter proceduren i traktatens artikel 251[4], og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I traktatens artikel 159, stk. 3, er det fastsat, at der ud over de fonde, der er omhandlet i stk. 1 i nævnte artikel, kan vedtages særlige aktioner med henblik på at nå det mål om økonomisk og social samhørighed, der er opstillet i traktaten. En harmonisk udvikling af hele Fællesskabet og en styrkelse af den økonomiske, sociale og territoriale samhørighed forudsætter en styrkelse af det grænseoverskridende samarbejde. Med henblik herpå bør der vedtages de fornødne foranstaltninger for at forbedre betingelserne for gennemførelse af aktioner vedrørende grænseoverskridende samarbejde.

(2) Som følge af de betydelige vanskeligheder, som medlemsstaterne, navnlig regionerne og de lokale myndigheder, har haft med at iværksætte og forvalte foranstaltninger for grænseoverskridende, tværnationalt og interregionalt samarbejde inden for rammerne af de forskellige nationale lovgivninger og procedurer, er det nødvendigt at træffe passende foranstaltninger for at imødegå disse vanskeligheder.

(3) Under hensyntagen til det øgede antal lande- og havgrænser i Fællesskabet som følge af udvidelsen er det nødvendigt at fremme en styrkelse af det grænseoverskridende, tværnationale og interregionale samarbejde i Fællesskabet.

---

1 EUT C […] af […], s. […].
2 EUT C […] af […], s. […].
3 EUT C […] af […], s. […].
4 EUT C […] af […], s. […].

(4) De bestående instrumenter, såsom den europæiske økonomiske firmagruppe, har vist sig dårligt egnede til at tilvejebringe et struktureret samarbejde om strukturfondsprogrammerne under fællesskabsinitiativet INTERREG i programmeringsperioden 2000-2006.

(5) Ved forordning (EF) nr. (…) om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden øges de midler, der stilles til rådighed for europæisk territorialt samarbejde.

(6) Det er også nødvendigt at fremme og følge de foranstaltninger for grænseoverskridende samarbejde, der gennemføres uden finansiel støtte fra Fællesskabet.

(7) For at overvinde de bestående hindringer for grænseoverskridende samarbejde er det nødvendigt at indføre et samarbejdsinstrument på fællesskabsplan, som giver mulighed for på Fællesskabets område at oprette samarbejdsgrupper, der har status som juridisk person, med betegnelsen "europæiske grupper for grænseoverskridende samarbejde" (EGGS). Oprettelsen af en EGGS bør være frivillig.

(8) En EGGS bør kunne handle på vegne af sine medlemmer, herunder navnlig de regionale og lokale myndigheder, den omfatter, og for disses regning.

(9) De opgaver og beføjelser, som delegeres til en EGGS, skal fastlægges af medlemmerne i en aftale om europæisk grænseoverskridende samarbejde, i det følgende benævnt "aftale".

(10) Medlemmerne kan beslutte at oprette en EGGS som en særskilt juridisk person eller at overdrage det til et af medlemmerne at varetage dens opgaver.

(11) En EGGS skal kunne handle i forbindelse med gennemførelsen af programmer for grænseoverskridende samarbejde, der medfinansieres af Fællesskabet, f.eks. af strukturfondene i henhold til forordning (EF) nr. (…) og forordning (EF) nr. (…) om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, og af programmer for tværnationalt og interregionalt samarbejde, samt i forbindelse med gennemførelsen af foranstaltninger for grænseoverskridende samarbejde, som medlemsstaterne og deres regioner og lokale myndigheder selv tager initiativ til uden finansiel støtte fra Fællesskabet.

(12) Det bør præciseres, at de regionale og lokale myndigheders og medlemsstaternes finansielle ansvar ikke påvirkes af oprettelsen af EGGS'er, hverken hvad angår forvaltningen af fællesskabsmidlerne, eller hvad angår de nationale midler.

(13) Det bør præciseres, at de beføjelser, som en regional eller lokal myndighed udøver som ordensmyndighed, f.eks. politi- og lovgivningsmagt, ikke kan overdrages ved aftale.

(14) Det er nødvendigt, at en EGGS fastlægger egne vedtægter og opretter egne organer, ligesom den bør fastsætte egne budgetregler og bestemmelser om det finansielle ansvar.

(15) Da det er ikke muligt for medlemsstaterne på en effektiv måde at skabe de betingelser for et grænseoverskridende samarbejde, der nærmere er fastlagt i denne forordning, kan dette bedre gøres på fællesskabsplan, og Fællesskabet kan derfor træffe

foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet i traktatens artikel 5. I overensstemmelse med det proportionalitetsprincip, der er opstillet i nævnte artikel, går nærværende forordning ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå de tilstræbte mål, idet oprettelsen af en EGGS er frivillig, og de enkelte medlemsstaters forfatningssystemer respekteres -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Europæisk gruppe for grænseoverskridende samarbejde

1. I overensstemmelse med de i denne forordning fastlagte betingelser og regler kan der på Fællesskabets område oprettes en samarbejdsgruppe i form af en europæisk gruppe for grænseoverskridende samarbejde, i det følgende benævnt "EGGS".

2. En EGGS har status som juridisk person.

3. Formålet med en EGGS er at lette og fremme det grænseoverskridende samarbejde mellem medlemsstaterne og mellem de regionale og lokale myndigheder med henblik på at styrke den økonomiske, sociale og territoriale samhørighed.

   Den kan også med samme mål for øje have til formål at lette og fremme det tværnationale og interregionale samarbejde.

Artikel 2

Sammensætning

1. En EGGS kan omfatte medlemsstater og regionale og lokale myndigheder samt andre lokale offentlige organer, i det følgende benævnt "medlemmerne".

2. Beslutningen om at oprette en EGGS træffes på medlemmernes initiativ.

3. Medlemmerne kan beslutte at oprette en EGGS som en særskilt juridisk person eller at overdrage det til et af medlemmerne at varetage dens opgaver.

Artikel 3

Beføjelser

1. En EGGS udfører de opgaver, som medlemmerne har overdraget til den i overensstemmelse med denne forordning. Dens beføjelser fastlægges i en aftale om europæisk grænseoverskridende samarbejde, i det følgende benævnt "aftale", som medlemmerne indgår i overensstemmelse med artikel 4.

2. Inden for rammerne af de overdragne opgaver handler en EGGS på vegne af sine medlemmer og for disses regning. I den forbindelse besidder en EGGS samme retsevne, som juridiske personer har ifølge national ret.

3. En EGGS kan få til opgave at gennemføre programmer for grænseoverskridende samarbejde, der medfinansieres af Fællesskabet, f.eks. af strukturfondene, eller at gennemføre enhver anden foranstaltning vedrørende grænseoverskridende samarbejde, med eller uden finansiel støtte fra Fællesskabet.

   Oprettelsen af en EGGS ændrer intet ved medlemmernes eller medlemsstaternes finansielle ansvar, hverken hvad angår fællesskabsmidlerne eller de nationale midler.

4. En aftale kan ikke omfatte overdragelse af offentlige magtbeføjelser, f.eks. politi- eller lovgivningsmagt.

Artikel 4

Aftale om europæisk grænseoverskridende samarbejde

1. En EGGS oprettes ved aftale.

2. I aftalen præciseres EGGS'ens opgaver, dens varighed og betingelserne for dens opløsning.

3. Aftalen gælder kun for det grænseoverskridende samarbejde, der fastlægges af medlemmerne.

4. I aftalen fastlægges de enkelte medlemmers ansvar over for EGGS'en og over for tredjemand.

5. Det fastsættes i aftalen, hvilken lovgivning der finder anvendelse ved fortolkning og anvendelse af aftalen. Denne lovgivning skal være lovgivningen i en af de berørte medlemsstater. Ved eventuelle tvister mellem medlemmerne er det domstolene i den medlemsstat, hvis lovgivning er valgt, der er kompetente.

6. I aftalen fastlægges de nærmere regler for gensidig anerkendelse, hvad angår kontrol.

7. De betingelser, der gælder for koncessioner og beføjelser, det offentlige har overdraget til EGGS'en i forbindelse med det grænseoverskridende samarbejde, skal fastlægges i aftalen på grundlag af de gældende nationale lovgivninger.

8. Aftalen meddeles til alle medlemmerne og til medlemsstaterne.

Artikel 5

Vedtægter

1. En EGGS fastlægger sine vedtægter på grundlag af aftalen.

2. Vedtægterne for en EGGS skal navnlig indeholde bestemmelser om:

a) Listen over dens medlemmer

b) EGGS'ens formål og opgaver og forholdet til dens medlemmer

c) Dens betegnelse og adressen på dens hjemsted

d) Dens organer og deres beføjelser, dens virkemåde og antallet af medlemsrepræsentanter i dens organer

e) EGGS'ens beslutningsprocedurer

f) Fastlæggelse af det eller de anvendte arbejdssprog

g) De nærmere regler for EGGS'ens virke, bl.a. hvad angår forvaltning af personale, ansættelse af personale og ansættelseskontrakternes art, så der sikres den fornødne stabilitet i samarbejdsforanstaltningerne

h) De nærmere regler for medlemmernes finansielle bidrag samt de gældende regler om budget og regnskaber

i) Udpegning af et uafhængigt organ, der skal foretage finansiel kontrol og ekstern revision.

3. Hvis EGGS'ens opgaver i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, overdrages til et af medlemmerne, kan vedtægternes indhold indgå som en del af aftalen.

4. Når vedtægterne er vedtaget, er EGGS'en beføjet til at handle i overensstemmelse med artikel 3, stk. 2.

Artikel 6

Organer

1. En EGGS repræsenteres ved en direktør, der handler på dens vegne og for dens regning.

2. En EGGS kan oprette en forsamling, der består af repræsentanter for dens medlemmer.

3. Det kan i vedtægterne fastsættes, at der oprettes supplerende organer.

Artikel 7

Budget

1. En EGGS udarbejder et årligt foreløbigt budget, som vedtages af medlemmerne. Den udarbejder en årlig beretning om aktiviteterne, som attesteres af eksperter, der er uafhængige af medlemmerne.

2. Medlemmerne er økonomisk ansvarlige i forhold til deres bidrag til budgettet, indtil EGGS'ens gæld er afviklet.

Artikel 8

Offentliggørelse

En aftale om oprettelse af en EGGS, der kan handle i overensstemmelse med artikel 5, stk. 4, skal offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. Fra offentliggørelsestidspunktet anerkendes EGGS'ens retsevne i hver medlemsstat.

Offentliggørelsen skal indeholde EGGS'ens betegnelse, dens formål, listen over dens medlemmer og adressen for dens hjemsted.

Artikel 9

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den […].

På Europa-Parlamentets vegne	*På Rådets vegne*
Formand	*Formand*
[…]	*[…]*